



ADRODDIAD BLYNYDDOL BWRDD Y
LLYWODRAETHWYR
AR GYFER Y FLWYDDYN ACADEMAIDD 2021-22

BOARD OF GOVERNORS' ANNUAL REPORT
FOR THE ACADEMIC YEAR 2021-22

Colwill Road,
Gabalfa,
Cardiff.
CF14 2QQ

Telephone: 029 20626650

E-mail: ysgolglanceubal@cardiff.gov.uk

Website: www.ysgolglanceubal.co.uk

Acting Headteacher: Mr Aled ap Iwan

Chairperson of the Governing Body: Mrs Tanya Gallivan

Gair gan Cadeirydd y Llywodraethwyr

Annwyl Rieni/Gofalwyr,

Yn ystod y flwyddyn academaidd ddiwethaf hon o 2021-2022, mae'r ysgol wedi dodallan yn raddol o'r cyfyngiadau a oedd ar waith oherwydd pandemig Covid-19. Yn dilyn arweiniad y llywodraeth a chynllunio gofalus, bu modd dychwelyd i ryw fath o normalrwydd sydd wedi bod o fudd aruthrol i gymuned yr ysgol. Unwaith eto, gall disgyblion fwynhau'r rhyngweithio cymdeithasol pwysig gyda'u cyfoedion a gallant fwynhau dysgu wyneb yn wyneb yn yr ystafell ddosbarth, rhywbeth sydd wedi'i golli cymaint yn ystod y 2 flynedd ddiwethaf. Er bod rhai cyfyngiadau yn parhau, mae'n galonogol gweld yr ysgol yn dychwelyd i'r amgylchedd dysgu bywiog a llwyddiannus y mae'n ei ddarparu ar gyfer disgyblion.

Gadawodd Mrs. Mead yr ysgol ar ddiwedd tymor yr haf ym mis Gorffennaf. Hoffwn ddiolch o galon i Mrs. Mead am ei gwaith caled, ei hymrwymiad a'i hymroddiad i'r ysgol yn ystod ei chyfnod fel Pennaeth. Dymunwn yn dda iddi yn ei rôl newydd gydag Estyn.

Dechreuodd y broses o benodi Pennaeth newydd, gyda'r pwyllgor penodi Pennaeth yn gweithio gydag AD i hysbysebu'r swydd. Yn y cyfamser, bydd Mr. Aled ap Iwan yn dod yn Bennaeth Dros Dro o fis Medi 2022.

Mae paratodau wedi bod yn mynd rhagddynt eleni ar gyfer gweithredu'r cwricwlwm newydd ym mis Medi 2022. Mae staff wedi mynychu cyrsiau hyfforddi ac wedi gweithio gyda'i gilydd i ddechrau cynllunio sut y bydd gwersi a dysgu yn datblygu wrth i'r cwricwlwm newydd gael ei gyflwyno.

Bydd rhai newidiadau i'r corff llywodraethu gan fod Mr. David Saunders, Cadeirydd y llywodraethwyr a Mrs. Faith Cassalino, clerc y corff llywodraethu yn gadael ar ddiwedd tymor yr haf ym mis Gorffennaf. Hoffwn estyn fy nioch iddynt am eu hymroddiad a'u hymrwymiad i'r ysgol a dymuno'n dda iddynt yn y dyfodol. Fel Is-Gadeirydd y corff llywodraethu, byddaf yn ymgymryd â rôl y Cadeirydd Dros Dro, hyd nes y penodir Cadeirydd newydd ym mis Medi 2022. Y gobaith yw y penodir i rôl y clerc o fis Medi 2022 ymlaen.

Gadawodd Ms. Loveluck, Mrs. Siriol Burford a Mrs. Bernadette Llewellyn eu swyddi ar y corff llywodraethu ar ddiwedd tymor yr haf, a'r gobaith yw y penodir i'r swyddi hyn ym mis Medi 2022.

Ar ran y corff llywodraethu, hoffwn ddiolch i chi gyd am eich cefnogaeth a'ch ymrwymiad i'r ysgol a gobeithio y byddwn yn gallu cwrdd â chi yn yr ysgol yn ystod y flwyddyn nesaf.

Yr eiddoch yn gywir,



Tanya Gallivan

Cadeirydd Dros Dro y corff llywodraethu

Dear Parents/Carers,

During this past academic year of 2021-2022, the school has gradually emerged from the restrictions that were in place due to the Covid-19 pandemic. Following government guidance and careful planning, it has been possible to return to some form of normality which has been of enormous benefit to the school community. Pupils can once again enjoy the important social interactions with their peers and can enjoy face to face learning in the classroom, which has been so missed during the past 2 years. Although some restrictions remain in place, it is encouraging to see the school returning to the vibrant and successful learning environment it provides for pupils.

Mrs. Mead left the school at the end of the summer term in July. I would like to express heartfelt thanks to Mrs. Mead for her hard work, commitment and dedication to the school during her time as Head teacher. We all wish her well in her new role with Estyn.

The process to appoint a new Headteacher began, with the Headteacher appointment committee working with HR to advertise the post. In the meantime, Mr. Aled ap Iwan will become Acting Headteacher from September 2022.

Preparations have been underway this year for the implementation of the new curriculum in September 2022. Staff have attended training courses and have worked together to start to plan how lessons and learning will develop as the new curriculum is delivered.

There will be some changes to the governing body as Mr. David Saunders, Chair of governors and Mrs. Faith Casalino, clerk to the governing body are leaving at the end of the summer term in July. I would like to extend my thanks to them for their dedication and commitment to the school and wish them well in the future. As Vice Chair of the governing body, I will take up the role of Acting Chair, until a new Chair is appointed in September 2022. It is hoped the clerk role will be appointed to from September 2022.

Ms. Loveluck, Mrs. Siriol Burford and Mrs. Bernadette Llewellyn left their positions on the governing body at the end of the summer term, and it is hoped these positions will be appointed to in September 2022.

On behalf of the governing body, I would like to thank you all for your support and commitment to the school and hope that we will be able to meet you at the school during the next year.

Yours sincerely,



Tanya Gallivan

Acting Chair of the governing body

Y Bwrdd Llywodraethol 21-22 / The Governing Body 21-22

Enw/ Name	Statws/ Status
Mr David Saunders	Cadeirydd/ Chair AALI/ LEA
Mrs Tanya Gallivan	Is-gadeirydd/ Vice Chair AALI/ LEA
Cyngh/ Cllr Jennifer Burke-Davies	AALI/ LEA
Gwagle/ Vacant	Cymunedol/ Community
Gwagle/Vacant	Cymunedol/ Community
Mrs Siriol Burford	Cymunedol/ Community
Ms Lia Rheon	Rhiant/ Parent
Mrs Sarah Angel	Rhiant / Parent
Mrs Pam French	Rhiant/ Parent
Mrs Bernadette Llewellyn	Rhiant/ Parent
Miss Charlotte Tobias	Athro/ Teacher
Miss Jessica Loveluck	Staff
Mrs Lisa Mead	Pennaeth/ Headteacher
Mrs Faith Casalino	Clerc/ Clerk

Penodir Llywodraethwyr am gyfnod o 4 blynedd. Ar ddiwedd cyfnod ar ran y rhieni, anfonir llythyr at holl rieni'r disgyblion yn yr ysgol yn gofyn am enwebiadau ar gyfer y lle(oedd) gwag.

Governors are appointed for a period of 4 years. At the end of a Parent Governor's term of office all parents are sent a letter asking for nominations for the vacant position (s).

Nifer y seddi gwag presennol ar gyfer Rhiant Lywodraethwyr / Number of current Parent Governor vacancies 0

Dyddiad(au) o sedd(i) (g)wag ar gyfer Rhiant Lywodraethwr sydd i ddod / Date(s) of the upcoming Parent Governor vacancy(ies) 29/08/22

Hysbyseb o Gyfarfod Blynnyddol Rhieni/Llywodraethwyr i ddod (yn ol Adran 94 o Ddeddf Trefniadaeth Safonau Ysgolion Cymru 2013): Ni dderbyniwyd deiseb yn gwneud cais am gyfarfod, felly ni chynhaliwyd Cyfarfod Blynnyddol yn y flwyddyn 2020/21 oherwydd ni holwyd am gyfarfod.

Notification of upcoming AGPM (as stated under Section 94 of the School Standards Organisation Wales Act 2013): The governing body did not receive a petition requesting a meeting, and therefore did not hold an AGM in 2020/21.

Gellir cysylltu â Chadeirydd y Llywodraethwyr a /neu'r Clerc drwy ffonio'r ysgol.

The Chairperson of Governors and / or Clerk may be contacted by telephoning the school.

Blaenoriaethau Cyrrff Llywodraethu 2021-2022 / Governing Body Priorities 2021-2022

- *Cefnogi tîm staff yr ysgol i baratoi ar gyfer cyflwyno'r Cwricwlwm Newydd. / Support the school's staff team to prepare for the introduction of the New Curriculum.*
- *Cefnogi tîm staff yr ysgol i weithredu'r dyletswyddau statudol a gyflwynwyd drwy Ddeddf Anghenion Dysgu Ychwanegol a'r Tribiwnlys Addysgol. / Support the school's staff team to implement the statutory duties presented through the Additional Learning Needs Act and the Educational Tribunal.*
- *Parhau i weithio gyda'r Awdurdod Lleol i ymdrechu i ymestyn dalgylch yr ysgol. / Continue to work with the Local Authority to endeavor to extend the school's catchment area*
- *I lenwi swyddi gwag Llywodraethwyr Cymunedol ar y Corff Llywodraethol. / To fill vacant positions of Community Governors on the Governing Body.*

Y Gymraeg / The Welsh Language

Rydym yn ymfalchio yn y ffaith taw Ysgol benodedig Gymraeg yw Ysgol Gymraeg Glan Ceubal. Ar wahân i'r Saesneg, sy'n cael ei chyflwyno yn yr adran Iau, mae pob pwnc yn cael ei addysgu drwy gyfrwng y Gymraeg. Ni addysgir Saesneg yn y Babanod. Anogir pob plentyn i ddefnyddio'r Gymraeg bob amser.

We are proud that Ysgol Gymraeg Glan Ceubal is a designated Welsh medium primary school. All subjects are taught through the medium of Welsh apart from English, which is taught in Key Stage 2/ Junior department. English is not taught in the Infants. All children are encouraged to use the Welsh language at all times.

Presenoldeb / Attendance 2021-22

Presenoldeb/Attendance DDYB -N/A

Absenoldebau Awdurdodedig/ Authorised Absences DDYB -N/A

Absenoldebau Anawdurdodedig/ Unauthorised Absences DDYB -N/A

Ni fu rhaid cyflwyno'r ffigurau hyn i'r Sir yn ystod y flwyddyn o achos Covid.

These figures did not have to be provided to the Council this year due to Covid.

Diarddel Plant / Pupil Exclusions

Ni waharddwyd yr un disgybl yn ystod y flwyddyn addysgol 2020-21.

There were no pupil exclusion during the year 2021-22.

Staff a Dosbarthiadau / Staff and Classes – Haf 21-22

Cyfrifoldeb/ Responsibility	Athro/ Teacher		
Pennaeth / Headteacher	Mrs Lisa Mead		
Dirprwy Benaeth/ Deputy Headteacher	Mr Aled ap Iwan		
Arweinydd y Cyfnod Sylfaen/ Foundation Phase Leader	Mr Tom Cleverley		
Arweinydd ADY/ ALNCo Leader	Miss Charlotte Tobias		
Dosbarthiadau/ Classes	Athro/ Teacher	Cymorthyddion/ Teaching Assistants	
Meithrin/ Nursery	Miss Celyn Impey	Mrs Karen Davies Miss Esther Roberts Mrs Bethan Rees	
Dosbarth Derbyn/ Reception	Mrs Melisa Ffoulkes	Mrs Rhiannon McDuff Miss Megan Mead	Mrs Lianne Afun
Blwyddyn 1/ Year 1	Miss Charlotte Tobias	Miss Magi Hayes	
Blwyddyn 2/ Year 2	Mr Tom Cleverley	Mrs Leah Banfield	
Blwyddyn 3/ Year 3	Mrs Nia Gill/ Mrs Ruth Bate		
Blwyddyn 4/Year 4	Miss Elin Jones	Mr Harry Watts	
Blwyddyn 5/ Year 5	Mr Garyn Pritchard		
Blwyddyn 6/ Year 6	Mr Aled ap Iwan	Miss Lucy Rodgers / Mr Harry Watts	

Gweinyddwr/ Administrator	Mrs Sian Elliott / Mrs Rhiannon McDuff		
Gofalwr/ Caretaker	Mr Tony King		

Y Cwricwlwm, Dysgu ac Addysgu / The Curriculum, Teaching and Learning

Yn Ysgol Glan Ceubal, ein bwriad yw datblygu dysgwyr hyderus ac annibynnol. Mae'r Cwricwlwm Cenedlaethol yn ein helpu ni i wneud hyn yn effeithiol. Ar hyn o bryd mae'n ofynnol yn ôl y Cwricwlwm Cenedlaethol i bob plentyn rhwng 7 ac 13 oed astudio pedwar Pwnc Craidd - Cymraeg, Saesneg, Mathemateg a Gwyddoniaeth, a'r Pynciau Sylfaen canlynol yn yr ysgol gynradd - Hanes, Daeryddiaeth, Dylunio a Thechnoleg, Technoleg Gwybodaeth, Celf, Cerddoriaeth, Addysg Gorfforol ac Addysg Bersonol a Chymdeithasol. Er hynny, rydym eisoes wedi dechrau cynllunio'r pynciau o fewn y 6 Maes yn barod ar gyfer y Cwricwlwm i Gymru newydd. Mae'n ofynnol addysgu Addysg Grefyddol yn yr ysgolion hefyd er nad yw'n bwnc yn y Cwricwlwm Cenedlaethol. Ar gyfer plant y Babanod, mae'r gwaith yn seiliedig ar y Cyfnod Sylfaen o ran Datblygiad Iaith a Llythrennedd, Datblygiad Mathemategol, Gwybodaeth a Dealltwriaeth o'r Byd, Datblygiad Creadigol, Datblygiad Corfforol a Datblygiad Personol a Chymdeithasol. Yn Ysgol Gymraeg Glan Ceubal mae cryn bwyslais ar ddatblygiad Sgiliau – Llythrennedd, Rhifedd a Thechnoleg Gwybodaeth- ar draws y cwricwlwm. Mae pwyslais hefyd ar bwysigrwydd y Celfyddydau ac Addysg Gorfforol o ran datblygu gallu a diddordebau'r plant. Yn ystod cyfnod y plant yn yr ysgol hon, ein bwriad yw rhoi'r cyfle iddynt ymwneud ag ystod o brofiadau diwylliannol drwy ymweld ag orielau celf, cwmnïau theatr deithiol a gweithio gydag artistiaid, awduron, chwedleuwyr neu artistiaid perfformio. Yn ystod y flwyddyn, bu'r staff yn paratoi a chynllunio ar gyfer cyflwyno Cwricwlwm i Gymru ym mis Medi 2022. Gyda mewnbwn holl rhanddeliaid yr ysgol mae Glan Ceubal wedi datblygu gweledigaeth i gyd fynd a'r Cwricwlwm Newydd sef:

Gweledigaeth ein hysgol yw arfogi unigolion uchelgeisiol a chreadigol mewn awyrgylch hapus, cynhwysol a diogel. Crëwn ymwybyddiaeth gref o Gymreictod a balchder yn ein hiaith. Datblygwn ddinasyddion egwyddorol sy'n ymwybodol o'r amrywiaeth sydd yn ein byd ac yn barod i gyfrannu at ddyfodol gwell ac i fod yn aelod gwerthfawr o gymdeithas. Magwn ddysgwyr mentrus sy'n dysgu a llwyddo trwy ddyfalbarhad. Credwn y dylai cymuned yr ysgol gydweithio mewn partneriaeth gyda'i gilydd er lles y plant yn ein gofal.

At Ysgol Gymraeg Glan Ceubal, we aim to develop confident, independent learners. The National Curriculum helps us to do this effectively. Currently the National Curriculum requires that all children between the ages of 7 and 13 years study four Core Subjects – Welsh, English, Maths and Science and in primary schools the following Foundation Subjects - History, Geography, Design and Technology, Information Technology, Art, Music, P.E. and also PSE. The school is now planning and delivering these subjects within the 6 Areas of Learning and Experience in readiness for the new Curriculum for Wales. R.E., though not a National Curriculum subject, is also required to be taught in all schools. For our Infants, activities and work are based around the 6 areas of learning within the Foundation Phase -

Literacy Development, Mathematical Development, Knowledge and Understanding of the World, Creative Development, Physical Development and Personal and Social Development. At Ysgol Glan Ceubal, there is a strong emphasis on developing key skills – Literacy, Numeracy and ICT – across the whole of the curriculum. We also emphasise the importance of the Arts and PE in developing children’s abilities and interests. During the time that children are with us we hope that they will be involved in a range of cultural experiences through visits to art galleries, visiting theatre companies and work with artists, writers, storytellers or performance artists. During the year, the staff have been planning and preparing for the New Curriculum for Wales which will be delivered from September 2022. With input from all stakeholders in the school, Glan Ceubal have developed their own vision for the new curriculum which is:

Our school vision is to equip ambitious and creative individuals in a happy, accepting and safe environment. We create a strong awareness of Welshness and pride in our language. We develop principled citizens who are aware of the diversity in world they live in and are ready to contribute to a brighter future and become a valued member of society. We nurture enterprising learners who learn and succeed through perseverance. We believe that the school community should work in partnership with each other for the benefit of the children in our care.

Blwyddyn Ysgol 2021-22 / School Year 21-22

Tymor / Term	Dechrau / Start	Dechrau Hanner Tymor / Start of Half Term	Diwedd Hanner Tymor / End of Half term	Diwedd Tymor / End of Term
Hydref / Autum	2.9.21	25.10.21	29.10.21	17.12.21
Gwanwyn / Spring	4.1.22	21.2.22	25.2.22	8.4.22
Haf / Summer	25.4.22	30.5.22	3.6.22	22.7.22

Anghenion Dysgu Ychwanegol / Additional Learning Needs

Yn unol â pholisi'r ysgol, darperir cefnogaeth ychwanegol i ddisgyblion yn yr ystafell ddosbarth neu cânt eu haddysgu'n unigol neu mewn grwpiau bach. Hefyd rydym yn defnyddio arbenigedd allanol pan fo hynny'n briodol, ac yn cefnogi'r disgyblion gyda Chynllun Addysg Unigol.

In accordance with the school's policy, additional support is provided to pupils in the classroom or they are taught individually or in small groups. We also use external expertise when that is appropriate, and support the pupils with an Individual Education Plan.

Polisi Amddiffyn Plant / Child Protection Policy

Sail Polisi Amddiffyn Plant yr ysgol yw'r canllawiau cenedlaethol. Yr aelodau o staff penodol ar gyfer amddiffyn plant yw Mrs L Mead a Mr A ap Iwan. Mae gan aelod penodol o'r corff llywodraethu, Mrs S Angel gyfrifoldeb am oruchwylio diogelwch yr holl ddisgyblion.

The basis of the school's Child Protection Policy is the national guidelines. The members of staff specifically for child protection are Mrs L Mead and Mr A ap Iwan. A specific member of the governing body, Mrs S Angel has responsibility for overseeing the safety of all the pupils.

Bwyta'n Iach / Healthy Eating

Mae'r ysgol yn gweithio'n galed i hybu ffordd iach o fyw ac mae'r polisi Bwyd a Ffitrwydd yn adlewyrchu hyn. Mae'r ysgol wedi derbyn cydnabyddiaeth gan y Fenter Ysgolion Iach.

The school works hard to promote a healthy lifestyle and the Food and Fitness policy reflects this. The school has received recognition from the Healthy Schools Initiative.

Darparu Cyfleusterau Toiled / Provision of Toilet Facilities

Mae gan yr ysgol ddarpariaeth briodol i ddisgyblion yr ysgol. Mae pob cyfleuster toiled yn addas i anghenion pawb ac mae gan yr ysgol ystafell newid pwrpasol gyda theclyn codi. Caiff y cyfleusterau eu glanhau'n ddyddiol a'u cynnal a'u cadw gan y Gofalwr.

The school has appropriate provision for the school's pupils. All toilet facilities are suitable for everyone's needs and the school has a dedicated changing room with a lift. The facilities are cleaned daily and maintained by the Caretaker.

Asesu 2021- 2022 / Assessment 2021-22

Parhawyd i asesu cynnydd a chyrrhaeddiad y disgyblion yn gyson yn ystod y flwyddyn academaidd gan fwydo'r wybodaeth briodol i'r arf o'r enw 'Building Blocks' er mwyn tracio yn ofalus. Yn dymhorol, trafodir yr asesiadau hyn gan sicrhau bod pob disgybl yn gwneud cynnydd cyson gydol y flwyddyn. Mae aelodau'r Uwch Dîm Arwain yn monitro cynnydd pob disgybl yn ofalus iawn gan sicrhau'r ddarpariaeth briodol ar gyfer pob disgybl. Hefyd defnyddiwyd y profion cenedlaethol er mwyn asesu cyrrhaeddiad disgyblion a rhannu canlyniadau gyda rhieni.

The pupils' progress and attainment continued to be assessed constantly during the academic year, feeding the appropriate information into the tool called 'Building Blocks' in order to track carefully. Termly, these assessments are discussed ensuring that all pupils make steady progress throughout

the year. Members of the Senior Leadership Team monitor each pupil's progress very carefully ensuring the appropriate provision for each pupil. The national tests were also used to assess pupils' achievement and share results with parents

Datblygiad Proffesiynol Parhaus (DPP) / Continuing Professional Development (CPD)

Dilynwyd amrywiaeth o wahanol gyrsiau hyfforddi gan aelodau o staff er mwyn diwallu eu hanghenion unigol ac i fodloni blaenoriaethau'r cynllun datblygu ysgol. Er enghraifft, Llafar Llwyddiannus, ANG, ADY, Y Dosbarth Allanol, Dysgwyr Gwydn, Dylunio'r Cwricwlwm, Addysg Berthynas a Rhywioldeb, Cymorth Cyntaf, Darllen (Boost). Mae'r ysgol wedi cydweithio gyda nifer o ysgolion oddi fewn i Gonsortium Canolbarth y De er mwyn datblygu gweithgareddau o gwmpas pedwar diben y cwricwlwm newydd a'r deuddeg llinyn pedagogeg.

A variety of different training courses were followed by members of staff in order to meet their individual needs and to meet the priorities of the school development plan. For example, Successful Oral, NQT, ALN, The Outer Classroom, Resilient Learners, Curriculum Design, Relationship and Sexuality Education, First Aid, Reading (Boost). The school has collaborated with a number of schools within the Mid South Consortium in order to develop activities around the four purposes of the new curriculum and the twelve strands of pedagogy.

Polisiau Ysgol / School Policy's

Adolygir pob polisi gan y Corff Llywodraethu. Mabwysiadodd y Corff Llywodraethu nifer o bolisiau yn ystod y flwyddyn academaidd gan gynnwys: Polisi Codi Tâl, Polisi Absenoldeb Ysgol, Polisi Gofalwyr Ysgol, Polisi a Gweithdrefn Presenoldeb a Lles Ysgol, Polisi a Gweithdrefn Disgyblaeth Ysgol, Rheoli Staff mewn Ysgolion : Gweithdrefn Disgyblu Staff, Amddiffyn Plant, Cod Ymddygiad, Diogelu Data, Rheoli Perfformiad, Chwythu'r Chwiban, Rheoli o Weithdrefn Cronfeydd Preifat Ysgolion. Adolygir pob polisi'n briodol gan ddilyn cylch monitro'r ysgol.

All policies are reviewed by the Governing Body. The Governing Body adopted a number of policies during the academic year including: Charge Policy, School Absence Policy, School Carers Policy, School Attendance and Welfare Policy and Procedure, School Discipline Policy and Procedure, Staff Management in Schools: Staff Disciplinary Procedure, Child Protection, Code of Conduct, Data Protection, Performance Management, Whistleblowing, Management of Schools' Private Funds Procedure. All policies are reviewed appropriately following the school's monitoring cycle.

Y Cynllun Datblygu Ysgol Prif Flaenoriaethau 2021-22 / School Improvement Plan 2021-22

Roedd 4 prif flaenoriaeth / *There were 4 priorities:*

laith a Llythrennedd / *Language and Literacy*

Cwricwlwm i Gymru / *Curriculum for Wales*

Anghenion Dysgu Ychwanegol / *Additional Learning Needs*

Gwyddoniaeth / *Science*

Chwaraeon / Sports

Trwy wersi Addysg Gorfforol anogir disgyblion i ddilyn ffyrdd iach a gweithgar o fyw yn y cwricwlwm ar yr amserlen a thrwy glybiau ysgol. Cymerodd ein disgyblion Cyfnod Allweddol 2 ran mewn digwyddiad codi arian drwy redeg marathon dyddiol fesul dosbarth a chodi arian tuag at ein hoffer chwarae ar gyfer yr iard. Cafwyd gwersi rygbi i'r adran iau gan athro Glantaf. Daeth Bwrdd Criced Gerddi Sofia i wneud sesiynau criced. Rydyn hefyd yn cynnal Clwb Chwaraeon ar ôl Ysgol ac mae'r Urdd yn cynnal clwb aml chwaraeon. Roedd yr Ysgol hefyd wedi cystadlu mewn twrnamentai amrywiol yn ystod y flwyddyn.

Through Physical Education lessons pupils are encouraged to follow healthy and active ways of living in the curriculum on the timetable and through school clubs. Our Key Stage 2 pupils took part in a fundraising event by running a daily marathon per class and raising money towards our equipment play for the yard. Rugby lessons were given to the junior section by a Glantaf teacher. The Sofia Gardens Cricket Board came to do cricket sessions. We also run an after-school Sports Club and the Urdd run a multi-sport club. The School had also competed in various tournaments during the year.

Ymwelwyr â'r Ysgol / School Visitors

- Nyrs Ysgol / *School Nurse*
- Seicolegydd Addysg / *Educational psychologist*
- Swyddog Cynhwysiant a Chydraddoldeb / *Inclusion and Equality Officer*
- Swyddog Iechyd a Diogelwch / *Health and Safety Officer*
- Therapyddion Chwarae / *Play therapist*
- Athrawon arbenigol: Llythrennedd, Rhifedd a Lles /
- Arweinydd Her / *Challenge partner*
- Urdd
- Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf— gweithgareddau pontio / *Glantaf High School – Transition sessions*
- Swyddog Presenoldeb a Lles / *Wellbeing and Attendance Officer*
- Colorfoto

Perfformiad Ariannol 21-22 / Finance Performance 21-22

CAIS CYLLID FFORMIWLA / FINANCE FORMULA APPLICATION: £984,030

CYLLID A DDYGWYD YMLAEN / FINANCE BROUGHT FORWARD: £63,963

GWARIANT NET / NET SPEND: £811,818

AMRYWIAD – gweddil i'w gario drosodd i 2022-23 / Variation – to be carried over to 2022-23: £236,175

Codi Arian / Fundraising

Mae'r ysgol wedi cyfrannu at elusennau lleol drwy gydol y flwyddyn e.e. Diwrnod Trwynau Coch, Plant mewn Angen ac Achub y Plant. Gwnaeth y disgyblion godi arian hefyd er mwyn gwella tirlun yr ysgol drwy gymryd rhan mewn marathon dyddiol.

The school has contributed to local charities throughout the year e.g. Red Nose Day, Children in Need and Save the Children. The pupils also raised money to improve the school's landscape by taking part in a daily marathon.

Cydweithio gyda rhieni / Parental links

Mae barn rhieni yn bwysig i lwyddiant a dyfodol Ysgol Glan Ceubal! Bydd holiaduron yn cael eu rhoi ar wefan yr ysgol/Class Dojo yr ysgol ar gyfer eich sylwadau.

The views of parents are important to the success and the future of Ysgol Glan Ceubal! On occasions, parental questionnaires are shared on the school website/class dojo for your comments.

Nosweithiau Agored / Open Evenings

Mae'r ysgol yn darparu dwy noson agored i rieni ymweld â'r ysgol er mwyn trafod gwaith adarblygiad eu plant. Cynhelir un noson yn ystod Tymor yr Hydref a'r llall yn nhymor y Gwanwyn.

Two open evenings are arranged every school year enabling the class teachers and parent/guardians to discuss the pupils' work and progress. One evening is held during the Autumn Term and the other during the Spring term.

Adroddiadau Datblygiad y Disgybl / Pupil Progress Report

Mae'r disgyblion yn derbyn adroddiad ysgrifenedig manwl yn flynyddol. Hefyd, mae CADY'r ysgol, Miss Charlotte Tobias, wedi cyfarfod â rhieni yn gyson i drafod anghenion eu plant. Os oes angen dod i'r ysgol i drefnu cyfarfod gyda'r athro/athrawes/pennaeth, mae modd cysylltu â'r ysgol i wneud trefniant cyfleus.

Pupils receive detailed written reports once a year. Also, the school's SENCO, Miss Charlotte Tobias, met with parents throughout the year to discuss pupils' needs and progress. If parents wish to discuss anything with the teachers/head teacher, it is possible to contact the school to arrange a convenient appointment.

Disgyblion Newydd / New Pupils

Yn ystod Tymor yr Hydref cynhelir cyfarfod - "Noson Groeso" - ar gyfer y rhieni. Yn ystod y noson, ceir cyfle i dderbyn gwybodaeth am waith y dosbarth yn ogystal â chyfle i holi'r athrawon perthnasol. Mae'r ysgol wedi darparu cytundebau Ysgol/ Cartref, llawlyfrau, holiadur anabled, ffurflen caniatâd lluniau ar y we i'r disgyblion newydd. Bu'r ysgol yn paratoi a dosbarthu Cytundebau Cartref Ysgol, llawlyfrau, slipiau caniatâd ar gyfer cynnwys lluniau ar y rhyngwyd ar gyfer y plant Meithrin a Derbyn newydd.

During the Autumn Term, the school invited parents to school – "Welcome to the New Class" evenings. During these evenings, parents met the new teachers, received information regarding the curriculum and had the opportunity to ask relevant questions. The school prepared and distributed Home School Agreements, handbooks, permission slips for including photos on the internet for the new Nursery and Reception children.

Cyfarthrebu gyda Rhieni / Communications with Parents

Mae'r ysgol yn cyfarthrebu gyda'r rhieni mewn amryw o ffyrdd digidol– Class Dojo, ebost, Instagram, Twitter ac ar wefan yr ysgol–

www.ysgolglanceubal.cymru

The school communicates digitally with parents via Class Dojo, email, Instagram, Twitter, and the school website –

www.ysgolglanceubal.cymru

Taliadau Arlein / Online Payments System

Un datblygiad pwysig sydd yn fwy poblogaidd eleni eto yw'r system i'r rhieni fedru taluarlein am weithgareddau ac ymweliadau – www.parentpay.com

An important development that is now more popular is the school's online payment system for school events and visits – parentpay.com

YGC Rebel Mams

Mae'r flwyddyn neu ddwy ddiwethaf wedi bod yn brysur i'r Rebel Mams a Phlant wrth gefnogi ein cymuned a'n hysgol. Rhai o'r uchafbwyntiau oedd cynnwys marchnad REebel Mams, lle bu'r plant yn gwerthu llysiau roedden nhw wedi'u tyfu yng ngardd yr ysgol, roedd 3 stondin dros yr haf 2021. Roedd yr ymateb gan y gymuned yn wych!

Cynhaliom hefyd ein llwybrau sydd bellach yn enwog ar gyfer Calan Gaeaf a'r Nadolig lle gallai teuluoedd ddilyn map o gartrefi lleol a gymerodd ran, gan addurno eu gerddi blaen a thai i'r plant eu mwynhau. Ochr yn ochr â hyn roedd stondin gwin cynnes poblogaidd iawn gyda mins peis a siytni.

Rydym hefyd wedi gwneud ychydig o draddodiad o addurno y palmant gyda sialc ar gyfer Dydd Gŵyl Dewi a thu allan i'r ysgol ar gyfer disgyblion blwyddyn 6 ar ddiwedd tymor yr haf. Gwnaeth y Rebel Mams a'r plant hefyd nifer o deithiau cerdded codi sbwriel a chofrestru fel gwirfoddolwyr gyda 'Cadw Cymru'n Daclus', gan helpu i gadw gogledd Llandaf a Gabalfa i edrych yn smart. Y llynedd fe wnaethom gychwyn ymgyrch ddillad gyda chymorth plant Rebel Mams i ddarparu dillad i ffoaduriaid a oedd newydd gyrraedd Cymru o Afganistan.

Rwy'n siŵr y bydd llawer mwy ar y gweill dros y flwyddyn nesaf hefyd.

Diolch yn fawr am eich cefnogaeth,

The last year or so has been an absolute whirl wind for the rebel Mams and kids supporting our local community and school but a few of the highlights include the rebel Mams market, where the kids sold vegetables they had grown in the school garden, we held 3 stalls over the summer 2021. The response from the community was fantastic!

We also held our now famous trails for both Halloween and Christmas whereby families could follow a map of local households that took part, decorating their front gardens and houses for the children to enjoy. Alongside this was a very popular mulled wine stall with mince pies and chutneys.

We've also made a bit of a tradition of chalking for St David's day and outside the school for the year 6 leavers at the end of summer term. The rebel Mams and kids also made a number of litter picking walks and enrolled as volunteers with 'Keep Wales Tidy', helping to keep Llandaff north and Gabalfa looking smart. Last year we initiated a huge clothing drive with the help of the rebel kids to provide clothing to newly arrived afghan refugees in Wales.

I'm sure there will be lots more coming up over the next year too.

Many thanks for your support,

The Rebel Mams

Cyfeillion Glan Ceubal / Glan Ceubal PTA

Roedd 2021/22 yn flwyddyn wych i'r Gymdeithas Rhieni ac Athrawon o ystyried yr heriau a wynebwyd gennym yn sgil COVID.

Gwnaeth Rebeca Sheahan gais a derbyniodd grant gwerth £2,886.40 gan Viridor ar gyfer gwelliannau i Ardal yr Ysgol Goedwig. Mae'r gofod hwn yn cymryd siâp gwirioneddol, gyda Cynhwysydd Llongau wedi'i osod i gartrefu'r holl offer, y Pwll Tân bron yn barod i'w ddefnyddio, rydym yn siŵr y bydd y plant yn cael hwyl wrth ddysgu am yr awyr agored.

Nid oeddem yn gallu rhedeg ein Disgo Calan Gaeaf arferol a Ffair Nadolig yn yr ysgol oherwydd cyfyngiad COVID. Llwyddwyd i redeg ein Raffl Nadolig Byd-enwog a gododd bron i £700. Hoffem ddiolch i'r holl fusnesau lleol a rhieni a gyfrannodd wobrau yn hael.

Mae gennym ni hefyd y ardal llysiâu a ffrwythau y mae'r plant yn helpu i'w dyfu trwy gydol y flwyddyn. Llwyddwyd i werthu llysiâu gwerth £54 yn ogystal â rhoi rhai i fanciau bwyd lleol.

Ychwanegiad newydd at 2021 oedd calendrau ysgolion. Lluniodd pob plentyn yn yr ysgol hunanbortread ac ychwanegwyd hwn at fis eu geni. Gwnaeth hyn £660 i'r Gymdeithas Rhieni ac Athrawon. Hoffem ddiolch i'r busnes lleol am gefnogaeth eto.

Wrth i gyfyngiad covid leddfu, roeddem yn gallu rhedeg ein Ffair Haf ym mis Gorffennaf. Digwyddiad hynod lwyddiannus. Hoffem ddiolch i John French am yr holl waith caled yn tynnu hyn at ei gilydd i ni. O beintio wynebâu i candi floss i athrawon mewn stoc, roedd yn ddiwrnod gwych a llwyddwyd i godi dros £1,200

Ar gyfer Hanner Tymor y Gwanwyn, fe wnaethom anfon tiwb o Smarties i bob plentyn yn yr ysgol gartref, ac annog rhieni i dalu 20c i blant i wneud swyddi o gwmpas y tŷ. Gallaf ddweud bod fy nhŷ yn lân iawn a chododd y Gymdeithas Rhieni ac Athrawon dros £700 i'r ysgol.

Mae gennym ni arwerthiant iwnniform trwy gydol y flwyddyn. Mae hyn yn bwysig iawn i'n helpu i ailgylchu gwisg ysgol o ansawdd da ac mae'n ychwanegu incwm bach at y Gymdeithas Rhieni ac Athrawon.

Gallwch gefnogi'r Gymdeithas Rhieni ac Athrawon mewn sawl ffordd.

Mae EasyFundraising yn caniatáu i'r ysgol dderbyn rhoddion bach ar eich siopa ar-lein bob dydd. Cliciwch ar y ddolen a lawrlwythwch, gan nad yw hyn yn costio dim i chi, ond mae'n help mawr i'r ysgol.

<https://www.easyfundraising.org.uk/causes/ysgolglanceubal/>

Rydyn ni wedi lansio loteri. Mae rhai tocynnau dal ar gael i'w prynu. Pris y tocynnau yw £1 yr wythnos, daw 40c o bob tocyn i'r ysgol. Y brif wobwr yw £25,000!

<https://www.yourschoollottery.co.uk/lottery/school/ysgol-glan-ceubal>

Mynnwch gerdyn aelodaeth Co-op, sganiwch bob tro y byddwch yn siopa a dewiswch ni fel eich achos! Gall unrhyw un yn y DU gefnogi felly cofiwch rannu gyda ffrindiau a theulu. Rydym yn codi arian i'r plant dyfu bwyd yng ngardd yr ysgol.

<https://membership.coop.co.uk/causes/75091>

Roeddem hefyd yn ffodus iawn i gael rhieni yn yr sy'n gallu cael mynediad at arian cyfatebol trwy eu cyflogwyr. Cawsom dros £1600 mewn arian cyfatebol yn 2021/22.

Os yw eich cyflogwr yn cynnig arian cyfatebol, cysylltwch â ni gan y byddem wrth ein bodd yn eich cefnogi i gael mynediad iddo.

Dewch draw i gymryd rhan. Mae ein cyfarfodydd ar Ddydd Mawrth cyntaf pob mis yng Nghlwb Rygbi Ystum Taf neu cysylltwch â John ar 07861 384 581

Roedd yr holl godi arian uchod yn ein galluogi i ariannu triapiau ysgol diwedd blwyddyn i bob dosbarth, y bws i Langannog ar gyfer blwyddyn 6 a'r gwelliant mawr i ofod awyr agored yr ysgol. Ni fyddai hyn i gyd yn bosibl heb waith caled eich Cymdeithas Rhieni ac Athrawon, yr athrawon a'r gymuned leol. Dewch draw i gymryd rhan i helpu i wneud ein hysgol hyd yn oed yn well!

2021/22 was a great year for the PTA given the headwinds we faced from COVID.

Rebeca Sheahan applied and received a grant to the value of £2,886.40 from Viridor for enhancements to the Forest School Area. This space is really taking shape, with a Shipping Container installed to house all the equipment, the Fire Pit almost ready to use, we are sure the kids are going to have great fun while learning about the outdoors.

We were not able to run our usual Halloween Disco and Xmas Fair in the school due to COVID restriction. We did manage to run our World-Famous Xmas Raffle that raised close to £700. We'd like to thank all the local businesses and parents that generously donated prizes.

We also have the Vegie Patch that the kids help grow throughout the year. We were able to sell Veg to the value of £54 as well as giving some to local foodbanks.

A new addition to 2021 was school calendars. Every child in the school drew a self-portrait and we added this to the month of their birth. This made the PTA £660. We would like to thank the local business for support again.

As covid restriction eased, we were able to run our Summer Faye in July. A Hugely successful event. We'd like to thank John French for all the hard work pulling this together for us. From Face Painting to Candy Floss to Teachers in Stock, it was a great day had by all, and we managed to raise over £1,200

For the Spring Half term, we sent every kid in the school home with a tube of Smarties, and encouraged parents to pay kids 20p to do jobs around the house. I can say my house was very clean and the PTA raised over £700 for the school.

We have a uniform sale at point throughout the year. This is really important to help us to recycle good quality used uniform and adds a small income to the PTA.

You can support the PTA in many ways.

EasyFundraising allows the school to receive small donations on your everyday online shopping. Please click the link and download, as this doesn't cost you anything, but is a huge help to the school.

<https://www.easyfundraising.org.uk/causes/ysgolglanceubal/>

We've launched a lottery. Some tickets are still available to buy. Tickets cost £1 per week, 40p of each ticket comes to the school. The top prize is £25,000!

<https://www.yourschoollottery.co.uk/lottery/school/ysgol-glan-ceubal>

Please get a Co-op membership card, scan every time you shop and choose us as your cause! Anyone in the UK can support so please share with friends and family. We are raising funds for the children to grow food in the school garden.

<https://membership.coop.co.uk/causes/75091>

We were also very fortunate to have parents in the school that we are able to access Match Funding via their employers. We received over £1600 in match funding in 2021/22.

If your employer offers match Funding, please get in contact as we'd love to support you in access your match funding.

Come along and be involved. Our Meetings are the first Tuesday of every month a Llandaff North Rugby Club or contact John on 07861 384 581

All the above fund raising allowed us to fund end of year school trips for all classes. The bus to Llangannog for year 6 and the major improvement to the schools outdoor space was the outdoor play equipment that the kids love. All this would not be possible without the hard work of your PTA, the Teachers and the local community. Please come along and get involved to help make our school even better!

Hoffai'r Llywodraethwyr a'r Pennaeth ddiolch i gymuned yr ysgol gyfan am eu cefnogaeth barhaus i sicrhau bod disgyblion Ysgol Gymraeg Glan Ceubal yn parhau i wneud y canlynol:

Tyfu Dysgu Llwyddo

The Governors and Headteacher would like to thank the whole school community for their continuous support to ensure that the pupils of Ysgol Gymraeg Glan Ceubal are continue to do the following:

Grow Learn Succeed

